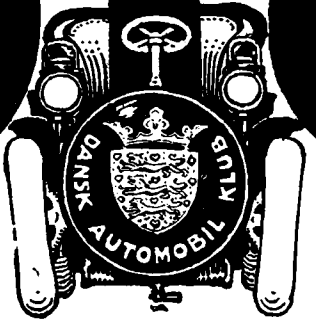
MOTOR



Medlemsblad for
Dansk Automobilklub

Medlemsblad for
Foreningen til Fremme af Automobilismen i Danmark
(Syndikat for Motor- og Automobil-Industri)

ORGAN FOR DANSK MOTOR-INDUSTRI OG -HANDEL

Abonnement, **1 Kr. 25 Øre pr. Kvartal** (inkl. Postpenge), tegnes i Boghandelen, paa ethvert Postkontor og i Ekspeditionen **Westend 11. København V.** Telefon Vester 312 x.

Udgivet af et Interessentskab
Redaktør: Cand. polyt., Ingeniør **F. Schmitto**

Enkelte Numre 20 Øre
Redaktion: **Westend 11. Kbhvn. V.**
Telefon Vester 312 x.

Nr. 36. **Lørdag den 29. December 1906.** **1. Aargang.**

Dansk Automobilklub.

Sekretariat: **„Ferrum", Raadhuspladsen, København K.**

Kontingent: 20 Kr. aarlig, Indskud: 5 Kr.

Bestyrelse: Premierløjtnant, Greve *E. Knuth*, Formand; Kgl. Hof-Bogtrykker *Fr. Bagge*, Næstformand; Grosserer *Holger Hassel*, Kasserer og Sekretær; Lehnsgreve *Ahlefeldt-Laurvigen;* Direktør *Axel Hansen;* Grosserer *A. C. Illum.*

Foreningen til Fremme af Automobilismen i Danmark.

(Syndikat for Motor- og Automobilindustri).

Sekretariat: **Westend 11, København V.**

Kontingent 25 Kr. aarlig, Indskud 25 Kr.

Bestyrelse: Kaptajn *H. Block*, Formand; Grosserer *Paul Christensen*, Næstformand; Grosserer *T. T. Nielsen*, Kasserer; Grosserer *Carl Joh. Janssen*, Sekretær; Grosserer *Holger Hassel;* Direktør *Vilh. Hansen;* Direktør *H. Prins.*

Officiel Meddelelse fra „Foreningen til Fremme af Automobilismen i Danmark".

Statistik over Befordringsulykker i Danmark

Juni 1906

Art	Ulykker		Tilskadekomne			
	Antal	Ialt	Saarede	Ialt	Dræbte	Ialt
I. **Hestevogne:**						
a) Løbske Heste	60		27		3	
b) Overkørsler	32		18		13	
c) Væltede Vogne	8		12			
d) Vogn i Stykker	6		3			
e) Spring paa eller Fald fra Vogn	11		5		5	
f) Styrtede Heste	2		1			
g) Sparket af Hest	11		11			
		130		77		21
II. **Automobiler:**						
a) Væltede Automobiler: 1) Motorcykler	3		2			
b) Overkørsler: 1) Motorvogne	1		1			
2) Motorcykler	1		1			
		5		4		
III. **Cykler:**						
a) Overkørsler	20		19		1	
b) Knækkede Forgafler	6		5			
c) Væltede Cykler	37		31		4	
d) Sammenstød mellem 2 Cykler	14		12			
		77		67		5
IV. **Sporvogne:**						
a) Overkørsler	3		3			
b) Spring af eller paa	5		5			
		8		8		
V. **Jernbaner:**						
a) Overkørsler	5		2			
b) Spring af eller paa	3		1		1	
c) Af Sporet	4		3			
d) Jernbanevogn i Stykker	6					
e) Sammenstød	2					
		20		6		1
VI. **Hestevogne og Automobiler:**						
a) Heste sky for Automobiler: 1) Motorvogne	7		6			
2) Motorcykler	5		3			
		12		9		
VII. **Hestevogne og Cykler:**						
a) Overkørsler	5		4			
b) Sammenstød	8		5		1	
		13		9		2
VIII. **Hestevogne og Sporvogne:**						
a) Heste sky for Sporvogn	3		1			
		3		1		
IX. **Hestevogne og Jernbaner:**						
a) Heste sky for Jernbaner	5		5			
b) Sammenstød	2		2			
		7		7		
X. **Automobiler og Cykler:**						
a) Sammenstød: 1) Motorvogn	1		1			
2) Motorcykle	1		1			
		2		2		
Ialt		277		190		28

Smaanyt.

„Svenska Automobilklubben" har nu ogsaa faaet sit eget „Officielle Organ". Det hedder „Svensk Motortidning" og redigeres af Automobilklubbens kendte Sekretær John Lønnegren. Vi hilser vor nye Kollega „hinsidan Sundet" et hjærteligt velkommen og udtaler Haabet om et godt og frugtbringende Samarbejde.

* * *

En af vore Abonnenter, Smed Christen Pedersen i Kjelstrup pr. Slagelse meddeler os, at han benytter sin Motorcykle til at trække en Tærskemaskine. Han tilføjer, at det gaar godt og giver saaledes et nyt Vidnesbyrd om Automobilets praktiske Anvendelighed ogsaa for vore Landboere.

* * *

Ved den nys afholdte Udstilling i Olympia i London blev der fra alle Sider klaget saameget over den uudholdelige Støj, alle Hornene og Sirenerne foraarsagede, at det er bleven foreslaaet i Fremtiden at paase, at „Tungerne" bliver tagne ud, inden de forskellige Tudeapparater maa indføres paa Udstillingen. Paa Udstillingen i Berlin i forrige Maaned var dog denne Gêne ikke saa stor, synes vi. Næsten værre var det store Orkester, som spillede det meste af Eftermiddagen.

* * *

Paa Udstillingen i England var udstillet en „Pulman Limousine*)-Overdel" paa et Napier Chassis. Vognen var lavet til Hertugen af Fife og Prisen paa Carosseriet var 350 £ eller ca. 6500 Kr. Chassis'et kostede £ 1295 og var paa 60 HK. Hele Vognen kostede saaledes ca. 30,000 Kr.

* * *

Der siges fra forskellige Sider, at Grunden til der ikke var nogle særlige Nyheder paa Olympia Udstillingen var, at de fleste større Fastlandsfabrikker gemte deres bedste Sager til Parisudstillingen, der som bekendt aabnedes d. 7de i denne Maaned. Denne Udstilling bliver dog sikkert — ogsaa i Fremtiden — Aarets Hovedattraktion.

* * *

En god Kunde. Nizam'en af Hydrabad — en indisk Fyrste — har nylig i England købt 5 sekscylindrede Vogne af Mærket „Napier". En Limousine til sit private Brug, to „Zenana"(?)-Vogne for sine Damer og to store Turistvogne til Følget. Det blev livligt, om der om Sommeren boede en halv Snes Nizamer i Taarbæk!

* * *

Den engelske Automobilforhandler Forening har udsendt følgende officielle Statistik over Besøgene paa Olympia-Udstillingen i London i Aar og i Fjor:

Datum November	1905	1906
15.	—	10.200
16.	7.974	13.486
17.	21.216	27.387
19.	18.582	19 806
20.	20.578	22.828
21.	25.235	26.905
22.	18.240	23.469
23.	21.568	23.460
24.	22.418	24.955
ialt	155.811	192.495

* * *

Siden det ovenstaaende om Nizam'en af Hydrabad er skreven, opklares det, at hans indiske Højhed end yderligere har købt en 60 HK Napier-Automobil og 2 40 HK Vogne, og af disse er den ene aaben og den anden Landaulet*). Dette er kun en Grund mere til at ønske, at hans Sommerdomicil var Taarbæk.

* * *

En By i England Chester — ret ubekendt for de fleste Danske — har bestilt Motoromnibusser til et Beløb af 150,000 Kr.

Hvorfor indgiver Aarhus og Odense, som omtrent ere paa Størrelse med nævnte By, ikke nogle lignende Ordrer til vore hjemlige Fabrikker?

* * *

Kejser Wilhelm, som øjensynlig er bleven opmuntret af den uhyre Interesse, som forrige Aars Herkomer-Løb vakte overalt i Tyskland og Østrig, har iaar selv udsat en stor Præmie for et langt Automobilvæddeløb. Banen er lagt via Leipzig mellem Berlin og Schweitz. Saafremt danske Automobilister skulle ønske at deltage, kan vi meddele, at det samlede Cylinder-Volumen maa ikke overstige 8 Liter og Anmeldelsen maa være ledsaget af Mark 3000.

Graphic Trophæ og Turist-Sejers-Trophæ vandtes flot paa vore ægte ENGELSKE DUNLOP RINGE

*) Ved Limousine forstaas altid en stiv og fastsiddende lukket Overdel med Tag og Glasrude hen foran Chauffeurens Siddeplads.

*) Landaulet adskiller sig fra en Limousine derved, at den kan slaas ned. Det bagerste er altsaa af Læder, men det store Fortag er ellers ligesom paa en Limousine.

Automobiler og Forbrydelser.

Af Professor *Cesare Lombroso.*
(Efter „Verdens Gang".)

Ægte
Engelske
Dunlop
Ringe
anbringes
kun paa alle
bedre
Automobiler

Da jeg for ikke længe siden skrev om Forbrydelser begaaet i Forbindelse med Cykler, var der en hel Del Automobil-Ejere, som spurgte mig, om jeg havde lagt Mærke til, at nogen Forbrydelse var blevet udført i Forbindelse med dette moderne Befordringsmiddel. Jeg svarede benægtende. Jeg var ikke i Øjeblikket opmærksom paa, at skønt de italienske Forbrydere endnu ikke har nyttiggjort sig et saadant Redskab, som er saa lidet brugt og altfor kostbart for saa lidet bemidlede Folk som vore Tyve, er Tyvene i andre Lande slet ikke altid fattige. I de Strøg af Europa, særlig i England, hvor der hersker stor Velstand, og hvor store Kapitaler er samlede, har ogsaa Tyvene lagt sig efter mere kostbare Midler for Udførelsen af deres Formaal og samlet sig Kapitaler til at drive Forretningen med.

Man maatte derfor forudsætte, at Forbrydere vilde gribe til det nye Befordringsmiddel, fordi det giver Anledning til at holde Ansigtet skjult og forebygger derved utidig Nysgerrighed fra Politiets Side, og først og fremmest fordi det tillader en Fart af syv Mil i Timen, hvorved Tyven kan komme vel afvejen, før Røveriet endog bliver opdaget. Og da paa den anden Side Motorvognen er et kostbart Køretøj, som kun benyttes af de Velstaaende, letter det Tyvene betydeligt Adgangen til at komme forbi Tjenere og Portnere og ind til deres højtstaaende Ofre. Det vil derfor let forstaaes, at det er de formuende Lovovertrædere og sammensluttede Tyvebander, der tager deres Tilflugt til Automobilet.

Den første, der, saavidt jeg ved, her i Italien benyttede Automobilet til Flugt, var en forhenværende Minister, som var anklaget for Underslæb. Han kørte gennem hele Italien fra Rom til Tyrol ifølge med en Ven, som styrede Vognen, paa samme Tid, som der blev gjort Skridt for at faa ham arresteret. Og hans Flugt var saa godt dækket, at ingen vilde have haft Anelse om den, hvis ikke hans Ven havde fortalt det bagefter. Oven i Købet kom den samme Mand tilbage til Rom to Aar senere paa samme Maade, underskrev et Dokument, som skulde bruges under Processen, og vendte tilbage igen, uden at nogen havde Anelse derom.

Casale, Advokat Bianchis Morder, havde ogsaa arrangeret sin Flugt med Automobil straks efter, at Forbrydelsen var udført, men blev stoppet af Politiet. Callay, som bedrog en Bank for henved en Million, flygtede med sin Kæreste og sit Bytte fra Paris til Havre uden at blive opdaget, medens det, at han lejede en Yacht, som skulde føre ham til Brasilien, var tilstrækkeligt til at røbe ham og lede til hans Arrestation.

En rig italiensk Bankier, som var anklaget for bedragersk Fallit, lykkedes det at flygte fra en By i Romagna til Frankrig og bytte Vogn flere Gange uden at blive opdaget; hans Maske var endnu mere uigennemtrængelig end de, som Automobilisterne sædvanlig bruger.

Medens vi er i Bankverdenen, vil jeg minde om, at et Røveri blev udført i Paris af en forslagen Forbryder ved Hjælp af en Motorvogn. Denne Mand havde deponeret en betydelig Pengesum i Nationalbanken, og nogle Dage efter gik han ind til en Bankier i en Naboby, hvor han foregav at skulle ordne en presserende Æresgæld og bad om at faa Penge mod en Chek paa Nationalbanken. Bankieren, som pr. Telefon havde forvisset sig om, at Manden virkelig havde Penge staaende i Nationalbanken, lod ham faa det forlangte Beløb, hvorpaa Manden satte fuld Fart paa til Paris, hævede sit Depositum nogle faa Timer, før hans Kreditor leverede sin Chek og kørte saa videre, til han var udenfor Politiets Rækkevidde.

Endnu mere hyppigt hænder det, at Automobiler spiller en Rolle ved Bortførelser, frivillige eller ufrivillige. Dette er hændt paa Sicilien, i Neapel og i Paris; i nogle Tilfælde er det endt med Giftermaal, i andre med at Pigen er vendt tilbage, og i et Tilfælde blev hun myrdet. Nylig blev en fejret Sanger, en Mand i Fyrretyveaarsalderen, som var gift og havde tre Børn, forelsket i Datteren af en rig Fabrikejer, medens han opholdt sig paa sin Villa i Vallombrosa. Han tog denne Familie med sig paa en Rundtur til Florens, Livorno, Montecatini og tilbage til Landsbyen i sit fire og tyve Hestes Automobil.

Under denne Tur, da hans utilladelige Følelser

var kommet for Dagen, var han Genstand for Bebrejdelser baade af sin Hustru og Pigens Moder, og da han forlod dem, gav han Førereren Ordre til at holde Automobilet rede ved Midnat. Ved denne Tid kørte han saa af Sted i Selskab med den unge Pige og ankom til Bologna ved Femtiden om Morgenen. Efter der at have indtaget Forfriskninger fortsatte de til Ferrara og derfra til Padua ved Ottetiden. Her blev Føreren tilsagt at vende tilbage til Florens. Først da var denne opmærksom paa, at han havde været behjælpelig med en Bortførelse. De Elskende, som opgav falskt Navn paa Hotellet, drog videre til Venedig, og her tabte man ethvert Spor af dem, indtil de havde naaet Wien. Herfra vendte Pigen kort efter tilbage til sine Forældre og Sangeren til sin Kunst.

Forrige Aar indtraf der et Tilfælde, hvor Automobilet blev anvendt til med Held at udføre et Røveri og at undkomme fra Forfølgelsen. Ofret for dette Røveri var Grev Ossel, som selv var en stor Ynder af Automobilsporten, og holdt i sin Villa i Médan aabent Hus for Medlemmer af Automobilklubben. En Formiddag ved Elvetiden modtog han et Telegram om at komme til sin Sagfører i Paris Klokken to i et vigtigt Ærinde.

En halv Time efter hans Afrejse kom der et Selskab paa fem Personer, to Kvinder og tre Mænd, tilstøvede og trætte, som det passede for Anledningen, kørende op over Vejen og spurgte efter Greven, som de paastod, at de var indbudt til at besøge. Husholderen bemærkede, at Greven maaske ikke havde ventet dem før om Eftermiddagen, og de bad da om at maatte blive vist hen til et nærliggende Hotel, hvor de kunde hvile ud. Manden, som ikke vilde synes ugæstfri mod et saa fornemt Selskab, særligt siden de var Automobilister, bad dem om at stige af, vaske Støvet af i hans Herres Paaklædningsværelse og deltage i en improviseret Middag. Han blev endnu mere opmærksom mod dem, da han hørte af deres indbyrdes Samtale, at de var adelige og ikke blot Grevens Venner, men endog kendte Kokkens Navn, hvad denne paa sin Side følte sig særlig stolt over, da han hørte, at hans Ry var udbredt indenfor det franske Aristokrati. Efter at have spist en udmærket Middag og skyllet den ned med de fineste Vine drog Selskabet om Eftermiddagen bort, for, som de sagde, at køre Greven i Møde og berede ham en Ovetraskelse.

Klokken seks vendte Greven hjem, rasende over at være narret April, og da han fik Meddelelse om det uventede Besøg, anede han kun alt for godt Sammenhængen. Han styrtede ind i Huset og fandt det planmæssig renset for alt, hvad der var af Værdisager. Et Øjeblik mistænkte han Husholderen og Kokken for at staa i Ledtog med Røverne, men han kom snart til den Slutning, at den virkelige Aarsag til Forbrydelsen laa deri, at han var kendt for sin Gæstfrihed overfor Automobilister, og at dens lykkelige Gennemførelse var blevet begunstiget ved den Egenskab hos Automobilet, som han satte mest Pris paa, nemlig dets Raskhed, og ved Brugen af de Masker, som det viser sig ikke bare tjener til at beskytte de Kørendes Ansigt mod Støv.

Der er endnu en Klasse af Forbrydelser, hvor Motorvognen spiller en Rolle, og de er ikke mindre farlige end de før nævnte, fordi de truer Sikkerheden, baade deres, som har et saadant Køretøj og andres, særlig Cyklisternes, Kuskenes og almindelige Kørendes. Det er de vanvittige Hurtigkørere, som kommer uventet fra Sideveje eller pludselig viser sig i et skarpt Vejsving og kommer over Folk som Lynet og efterlader dem knuste og saarede.

Det vilde blive vanskeligt at pege paa Raad mod disse Onder. En Industri, der som Automobilindustrien i forrige Aar indbragte Frankrig en Fortjeneste af 180 Millioner og mulig dobbelt saa meget for England, og som frembringer Køretøjer med saa store Fordele, som forkorter Afstandene til et Minimum og letter Fremkomsten baade i Krig og i Fred, kan ikke undertrykkes.

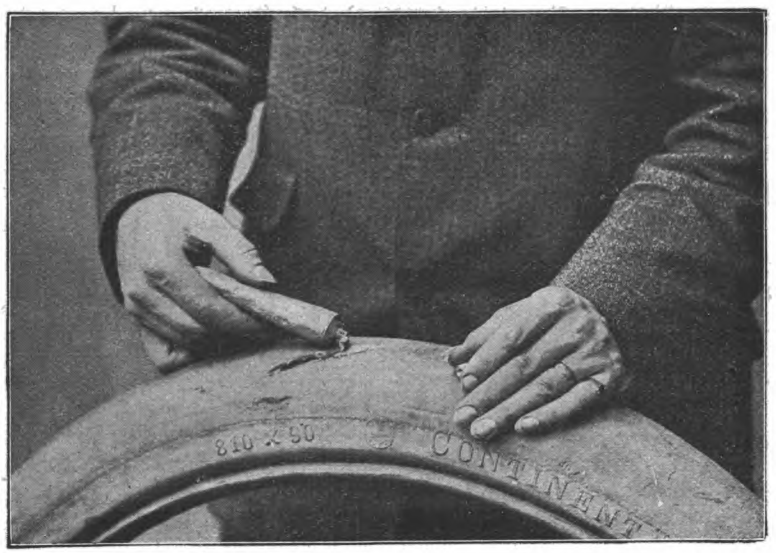
For at tage Kampen op mod Forbrydere, som bruger Automobil, vil det blive nødvendigt at forsyne Politiet med hurtige Motorvogne. I hvert Fald er Fordelene og Fornøjelserne ved Automobilerne saa store, at man midlertidig maa træffe Sikkerhedsforanstaltninger; det samme har man gjort for Jernbaner og Sporvognes Vedkommende. Disse blev ogsaa modtaget med Frygt af Befolkningen og volder ogsaa mange Ulykker. Nu er disse sjældne, og Folk frygter ikke længer disse Samfærdselsmidler. Med Tiden vil ogsaa Skyggesiderne ved Automobilbrugen forsvinde.

ENGELSKE
DUNLOPS
er
anerkendt
som
VERDENS
BEDSTE
MOTOR
RINGE

Continental-Panser-Kit.

Continental Caoutchouc-Gutta-Percha-Co. har for nylig bragt en sensationel Opfindelse paa Markedet, nemlig Continental-Panser-Kit til Udbedring af Revner i Gummidækkene.

Dette Reparationsmiddel, som man jo selv hurtig og let kan prøve, vil sikkert udfylde et Savn, som længe har været dybt følt af Automobilisterne.



Alle Automobilløb med Verdensrekord vandtes med Glans paa

DUNLOP RINGE

MOTORCYKLE-REMMEN „HOUBEN"

ER ANERKENDT SOM DEN BEDSTE

Faas hos enhver Cyklehandler.

Tegn Abonnement paa

MOTOR

1 Kr. 25 Øre Kvartalet — 20 Øre pr. Nummer

Den bedste Damp-Vaskemaskine er

„Hafnia"

som vises i Virksomhed hos Eneforhandlerne:

hver Mandag Kl. 1
Østerbrogade Nr. 6
Chr. Jeppesen,

og hver Tirsdag Kl. 1
Nørrevold Nr. 12 **Semler & Matthiassen.**

Kompagnon søges.

En **praktisk** Forretningsmand med disponibel Kapital — 20 à 30.000 Kr. — kan opnaa **stor** og **sikker Indtægt** ved at optages som **aktiv** Deltager i en i **god Drift** værende **Forretning med Motorer, Motorcykler og Automobiler.**

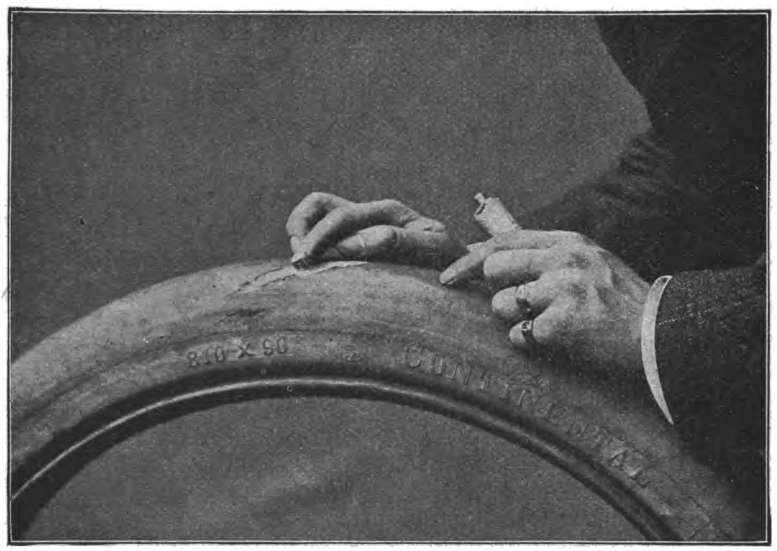
Med den kolossale Udvikling, som dansk Automobil-Handel og -Industri har taget i de sidste Aar og med **de Bestillinger, som allerede er inde for den kommende Sæson,** er der et udmærket Grundlag for et selvstændigt Firma.

Rutineret Rejsende for Provinserne søges samtidig.

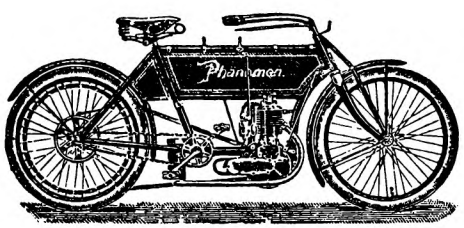
Billet mrk. Auto 121 indleveres til dette Blads Kontor.

Ved Hjælp af dette Middel kan enhver Automobilist reparere ydre Beskadigelser af Dækkene uden at demontere dem og derved forebygge, at Fugtighed trænger ind til Lærredet og bringer det til at raadne.

Som Billederne viser, er det overordentlig nemt at anvende dette Panser-Kit, og foretager man bedst Reparationerne om Aftenen, da det derved bliver muligt atter om Morgenen at tage Dækket i Brug.



Forlang Priser paa AUTOMOBIL-RINGE hos Dunlops danske Filial: Citygade 22, Kbhvn. K.



Vesterbrogade 20 **F. BÜLOW** København B.

PHÄNOMEN-MOTORCYCLER

ANERKENDT BEDSTE FABRIKAT — LAGER AF DÆK OG SLANGER

MOTOR-BENZIN

i alle Kvaliteter — bedst og billigst hos

A/S Nordisk Benzin-Compagni,

Nørrebrogade 30. — København N. — Telefon 6958. — Statstelefon 20.

WOLVERINE

Baade-Motorer

fra 3 HK. til 200 HK.

Løber nu ligesaa godt og fuldt saa kraftigt med

Petroleum

som med Gasoline.

Elektrisk Tænding — Øjeblikkelig Igangsættelse.

Da Petroleumen bliver perfekt fordampet ere Motorerne renlige og paalidelige. Alle 4 Takt Motorer fra 12 til 200 HK. ere selvstartende

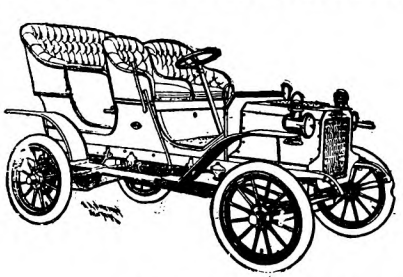
WOLVERINE MOTOR WORKS

VED H. JACOBSEN

VESTERVOLDGADE 109, KØBENHAVN K.

Telefon Nr. 3877. Telegram-Adr.: „Wolverine".

Reo Automobiler



8 HK 1 Cylinder
16 HK 2 —

Bedste amerikanske Fabrikat

Generalagenter for Skandinavien:

Simonsen & Nielsen, Bredgade 33

Stoewer Omnibussen.

Skønt det jo er en for længe siden fastslaaet Kendsgerning, at Stoewer-Vognene, hører blandt de bedste af den tyske Automobilindustris Frembringelser, bør vi dog henlede Opmærksomheden paa Stoewer-Omnibussernes store Ydeevne, hvorover Firmaet Gebrüder Stoewer i Stettin modtog følgende Anerkendelsesskrivelse:

Emmerider, den 3. November 1006

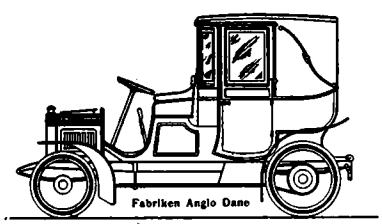
D'Hrr. Gebrüder Stoewer.
Stettin.

I Gensvar paa Deres ærede Skrivelse af 29. Oktober 1906, meddeler vi Dem meget gærne, at vi er særdeles tilfreds med de af Dem leverede to Auto-Omnibusser $^{18}/_{20}$ HK. til 18 Personer, som blev sat i Drift paa den 8 Kilometer lange Strækning, Emmerich—Cleve i Juni og Juli Maaned 1905. I Sommermaanederne har Vognene maattet arbejde meget stærkt, i Gennemsnit 128 km. om Dagen. Vi maa dog fremhæve, at Vognene af og til faar en Hviledag og saa bliver grundig eftersét af Føreren (udlært Smed). Vi kan anbefale Deres Fabrikat paa det bedste og vil ogsaa henvende os til Dem, naar vi skal forøge vort Materiel.“

Det vil være overflødigt at tilføje mere. Denne udmærkede og uforbeholdne Anbefaling vidner tilstrækkeligt om Stoewer Vognenes Godhed.

Brug!
Anbefal!
Overalt!
ENGELSKE
DUNLOP
RINGE
til alle
Motor-Vogne

AUTOMOBILASSURANCE
— Billigste Vilkaar. —
Henvendelse til Kaptajn H. Block, „Dansk Automobilselskab“, Børsgade 8, Telefon 9879, eller Ingeniør F. Schmitto, Westend 11, Telefon 312 x, Vester.



Patent i flere Stater.

Vore Vogne har, foruden den Fordel at være dansk Fabrikat, mange andre: billigste Drift, nem Betjening, manøvrerer bedst, er driftsikre, kræver ingen Fagkundskab. Vi tillader enhver Køber at forsøge om noget Maskineri kan ødelægges ved Fejlgreb. Men vil De opnaa disse Resultater og Fordele, kan De kun benytte Vogne fra

Fabriken „ANGLO DANE“, H.C. Frederiksen & Søn
Roskildevej 39, Kbhvn. F. Telf. Valby. Nr 7.

F. SCHMITTO
Cand. polyt.
Raadgivende Ingeniør for Automobilteknik.
Raad og Vejledning gives ved Indkøb af Vogne, Afbremsning af Motorer og Startning af Automobillinier.
WESTEND 11 — KØBENHAVN V.
Telefon Vester 312 x.

Dansk Automobilselskab
Garage: Tagensvej 41
Telf. Tgv. 692 x
Automobiler udlejes efterses opbevares og sælges !!
Vognstyrere
udlejes og uddannes til faste, billige Takster!

Herved tillader jeg mig at meddele, at jeg har aabnet en Afdeling, forsynet med ganske nye Maskiner for

Vulcanisering

af Flænger og Revner i Dæk og Slanger. Ethvert Dæk, hvor Gummien ikke er sprød, kan rep. og blive udmærket brugbart igen. Enhver Dimens. behandles, lige fra $1^1/_2$—5″. Send Deres Dæk og Slanger til mig, og der vil omgaaende blive Dem tilsendt et Brevkort med bestemt Pris paa, hvad Reparationen vil koste.

Helsingørs Automobil-Forretning,
Ingeniør V. Nielsen.